◉庇李磨華僑獻金之踴躍

庇李磨埠函。哥路市你市區華僑拒日救國會。雙十紀念獻金。共得坎幣三百卅九元正。伸國幣五千六百五拾元。於十八號結束。掃數滙回中央政府財政部收。爲慰勞將士之需。茲將捐款者列下。梁卓奕三百元。馬政邦。馬政良。馬九德。馬本和。林賢焜。每二百元。李珍業。胡兆康。謝維綵。每一百五十元。陳國韶。陳國南。葉啟伴。馬恒煖。馬恒珮。馬修顏。馬政榮。馬兆昇。馬本述。馬兆鯤。馬恒級。馬恒級夫人。梁應銓。張炳沛。陳寬安。黃昭桴。梁經聆。李梓南。梁舉。每一百元。俱馬爲臻。李宗和。余和康。唐元芳。李榮衍。胡瑾和。葉參。余福和。梁應秀。梁棟。何華能。周維祺。黃錦銓。盧萬趨。盧賢橋。廖宏槐。廖學乙。容保。梁邦彥。余毓和。李梓南。梁舉。每一百元。俱國幣計。

◉雲埠失踪西女昨已尋獲

穩寧埠廿九日電。昨星期四日。在雲高華埠報告失踪之十五歲西女威廉臣氏。在此間基督教婦女青年會。由警察尋獲。現被扣留。候其父母到來領回云

◎哀謝

先宗兄諱松字碩謀陳公府君痛于中華民國卅三年十一月廿日病終于正寢積閏享壽七十二歲身後蕭條葬費無着荷蒙致公堂達權社潁川總堂緣部提助葬費得以成殮經昨廿五日下午二時在表路殯儀館出喪歸土深幸　各界團体親朋戚友惠賜賻儀花圈躬臨執紼素車送行高義隆情歿存均感謹誌數言以鳴謝悃　陳潁川總堂代謝

茲將厚惠列后　恕不稱呼

致公堂達權社緣部共賻儀八十八元　七毛花圈素車二　陳潁川總堂緣部共賻儀壹百壹十八元五　素車壹

◎鐵城崇義支會謝啓

本支會於十月廿九日正午舉行二十四週年紀念之辰行開聯親之會深荷雲卡域三部義兄嫂侄及來賓先生等駕臨本會增榮指示加以厚贈禮儀惠來祝詞祝電菓品生花本會同人深銘五內愧無投報謹登數言致謝聊表寸心矣　崇義支會同人謹謝

謹將芳名列后　恕不稱呼

雲埠鐵城崇義總會　崇義實業部　卡城崇義支會　鄭暢鈞　梁源翰　雷金灝　黃垣　楊求順　鄭慶昆　雷華漢　馬善允　湯安　黃金源　夏奕樞　雷灼生偕眷　駐雲中山隊　鎮同鄉會　以上祝詞　雷有生　雷昌　林子壽　繆鐵聲　繆賀祥　李暢霖　雷金灝　黃廣生　黃社密　林三合　高基允　鄭池　以上祝電　王廣利　蕭金海　惠贈鮮花　梁瑞錫惠贈菓品　潘仲謙六十大元　阮降春　馬善允　每五十五大元　鄭慶昆五十二大元

李松壽五十五元　張煥章三拾五元　郭捷翠三拾三元　梁源翰貳十八元　李創基貳拾貳元　黃垣二十元　黃昆河二拾三元　鄭老茂壹十八元　雷富維　馮星斗　余六　每拾七元　郭叶壽　陸啟燦夫婦　每名拾五元　鄭暢鈞十四元　黃門應　楊全　每十二元　鄭華操　雷孖指每拾一元　湯安廿元　陳棉衍　盧金生　十三元　朱宏基　梁少如　大成號　每名　阮在　鄭社開　鄭彭先生　梁裕昌　鄭慶棠　伍帝成　每拾元　余祖壽　林福榮　方焯源　梁瑞錫　孫來龍　王廣利　吳國常　林德泰　林定有　胡桂垣八元　楊永　每六元　王珍汝女士　李華桂　楊仲瑤　楊仲瑤夫人　鄭少棠　鄭華澤　雷華漢　鄭桂容女士　楊漢焜　陳慶棠　李暢林　余桂倫　馬鈺瓊　陳榮光　鄭堃培　伍世康　林妙光　鄭慶棠　李燦昌　繆鐵聲　甘富有　繆賀祥　繆樹榮　金生夫人　瑞錫夫人　黃宗衡　梁添池　盧福壽　彭木　張良忠　王焯源　王暢安　譚北　每五元　伍有寬　楊廣昌　每四元　張金培　陳孟勤　宋麟標　高錦昌　梁偉芳　蕭海　卓堯發　鄭桂芬　梁章允　陳富榮　林文合　梁集貽　李叶勝　陳玉泝　郭鳳林　郭文吟　梁有德　雷宜沈　郭鏡羣　李明贊　高錦兆　王桂垣　楊求順　陸啟燦　雷灼生　雷金灝　黃金源　黃惠金　梁子明　李美壽　鄭日波　每三元　每二元五　李禮慶　吳國枝　簡苗　黃炳權　鄭子章　湯家耀　李萬勝　羅萬勝　張昆　湯笋　陳以　陳公武　伍尙武　湯有金　陳祖芪　鄭慶　林子壽　黃廣生　馬禮忠　鄭華亮　李福允　鄭計好　李桂洪　王秋成　王四　李房　方樹榮　譚海　鄭君達　馬達潮　吳贊滿　夏奕樞　馬佩瓊　阮華煥　阮周勝　阮連就　李蔭韶　每二元　陳桂棠　郭中　羅兆垣　陳炳森　鄭社開　李文叙　李連發　楊燦華　林焯維　陳馥泉　李萬連　蘇河淡　林炳華　林連秀　黃光燦　黃美雄　黃錦全　何錫文　殷才便　黃遠森　卓見業　黃金勝　楊妙根　黃　鄭　元　雷金惠　鄭少棠　高才基　吳北如　陳少佳　阮　在　吳述英　高慕賢　高基允　林樹昌　鄭連有　林國醒　林自修　黃　林　徐　維　黃同漢　陳蘭清　楊霖棣　何文仲　林　雷文侃　雷有來　程守基　奕德　張春雷　何其　鄭炳昌　鄭池　方衍昆　高已丑　鄭所　林月崧　林　聘　楊少源　王永芳　伍時遐　陳華有　陳暢儒　梁有新　李開解　陳悅寬　吳安球　每壹元　每壹元五　黃炳源壹元二毛五　梁祖壽　張富基　黃　每壹元　梁偉芳三元　黃興　黃少波八元　鍾亮聲四元　郭捷翠廿二元　陳安　黃牛連　趙標　李門海　盧福勝　林　楊發　李富業　潘中堅　方業英　張澤彬　林三合　蕭其勝　黃鈞和　伍世檢　每二元　王章泮　雷建崧　陳福忠

★乞臣比百貨公司★

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

冬節禮品　樣樣齊備　華光顧　極友表歡迎

◎尾利愼血

洪門協進會佈告

敢者本會昨舉行雙十獻金深蒙各僑胞昆仲熱烈捐輸共捐得國幣四千餘元每百國幣收坎金六元共收得坎金式百七十壹元昨六日在都民寅銀行將此款盡滙寄交紐約中國銀行轉交國府財政部收

茲將獻金芳名列后　國幣計

(恕不稱呼)洪昌　方榮　每三百元　關榮國　關崇耀　關敢溢　每式百元　張椿宏　李照光　李照耀　李立連　李仁僑　關勳賞　關勳焯　馬本納　馬叙碼　關崇進　關崇駿　關煜勳　馬彩仙女士　周娟霞女士　關則星　關崇紹　胡寬　胡壬　曾崇　張炳聲　黃華　張炳昂　張文耀　關國就　梁瓊芳　池　梁標　劉頌權　每壹百元　甄文　關崇深　關漢國　張椿珮　張培振　關國雅　梁維興　關崇和　關松林　每五拾元　西人亞戾加金壹元

◎尾利愼血

致公堂重修鳴謝捐款

敢者本堂因樓宇陳舊與及禮堂細小是以倡議捐款重修蒙各叔父昆仲熱心樂捐以成美舉茲將捐款芳名列后

(恕不稱呼)　劉頌權壹百大元　關榮國　黃日新　每五十元　關崇駿　方榮卅五元　馬彩仙女士　四拾元　關勳賞　關煜勳　關崇耀　關國就　關仲寧　關敢溢　關則星　張炳昂　李照光　李照耀　李仁僑　關勳賞　李立連　每卅元　洪昌　關爵勳　張昌廣　胡壬　李扳　周娟霞女士　甄經聖　關崇和　梁標　關長德　張椿宏　關昌國　胡寬　張延　張文耀　梁瓊芳　馬本納　曾崇崇　梁維興　每卅元　李和昌　關崇進　關松林　關崇池　張椿珮　關崇海　每拾元　張炳聲　李滿興　關萍國　張文裕　關國雅　李衛　張桂梓　張培振　梁勝　每五元　拔爺扶　黃洪光　每式才　每三元　陳文鏡　黃

吳國華保險代理

HARRY JAMES

25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443

Vancouver, B. C.

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身体殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

冬季送禮

上等臘味平賣

榮榮腊味製造廠

一萬磅

WING WING COMPANY

458 HASTINGS STREET E.

VANCOUVER, B.C.

由是日起　至十二月十號止

加拿大批發價目　過國另計

頂大原臘鴨每只三元　肥軟鴨下庄每只壹元五毫　每打壹十五元　上等鴨片肉每磅二元　白油腸每磅七毛五　鴨肝腸每磅七毛五　五花肉每磅五毫　油螺五花肉每磅六毫　臘猪頭每磅四毫　臘猪咀每磅四毫

期內定貨　利權同享

招商代理　利權優給

◉喊線　喜市定　叅〇四壹

◎餐館出賣

餐館及旅館樓業連屋地出賣。房有四十二間。器具齊備。若不買實業。祇買生意兼傢私。亦隨意便。價錢相宜。如意面議　本旅館主人啟

EMPRESS HOTEL　Dawson Creek B.C.

倘欲捲成眞正賞心之烟仔。此包當爲君所注意

加拿大雲高華　明和鉄行

MING WO HARDWARE

23 E. Pender St.　Vancouver, B.C.

喊線　MA. 8735

本鉄行洞察戰潮影响交通梗塞磁器用具極形缺乏刻謀補充之方即與當局磋議蒙許賜特組趕製出數種碗碟備供顧客之需求其色白雅潔清靚可愛質量精良中西餐館均稱一物二用之便且計價公平器尤耐用雲城鄰埠非常興行想遠埠諒亦合宜諸君惠顧請來辦單用之交易銘佩殊高另有餐館各式碗碟杯盤齊備銀器刀仔匙羹叉等均可隨時應客統希垂意

總理黃昭立啓

跋油碟　牛奶油碟　三寸一潤　七分五高　茶杯　酒杯　二寸半潤　二寸半高　飯碗　羹碗　五寸潤　二寸五高　中西合用

★來函照錄

敬文氏先生鑒敢者弟前日在沙省舞市阻埠時曾購服先生之補腎壯大丸及抗戰丸確實大有功効現再付上柯打紙銀廿六元五毛「寄費在內」收祈速將補腎壯大丸六盒及抗戰丸六盒由雲埠大漢公報寄來定可得收無悞也幷請將此函登報精作介紹順候　營安　十月八號　黃紹祺字奉

轟力長期抗戰丸　每盒百粒原價五元　現收三元

抗戰丸補身。健腎。凡男界衰弱無能作偉大丈夫者。服三粒即能大逞雄威。有「增强長期之功。轉弱爲强之効。」

每次買兩盒～收銀五元

△補腎壯大助戰丸　每盒二元一毛　三盒五元六毛

此丸補精血壯腎氣有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神

大減價列下各種藥品收銀八折

▲强大器藥水　單料三元　双料五元二毛五

▲挽奪造化丸　每盒六元　試用庄壹元半

▲正强大器丸　双料五元　加料拾元　試用壹元

以上三種藥丸專能扶助人生缺憾者。凡男界老少機能退化衰弱短小等病服後補助發育(壯大生力)。猛如龍虎。

專治

强大器藥水　先天不足後天失調手淫過度早洩夜便腎陽乏力陽痿不舉

挽奪造化丸　以至面黃唇白四肢疲倦者以至發育不全衰弱短小者以至房事失歡子嗣難成者

正强大器丸　以至腎陽不舉花柳病後清瀉過度以至血少氣虛下元虛冷者腎虛耳鳴腰痛膝軟以至精神恍惚難安枕席者思慮過度飲食生厭以至頭暈眼花常發外感者腎精虧損失於培補以至夜夢遺精尿後反滴者

○男用　○外搽　香花水　每樽壹圓

此香水功能固精壯陽凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦(欲得對方達其目的者請試之)

◎男女合用　快樂膏　每盒二元

此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

◎外搽　堅持久戰水　每樽壹元

C.O.D. 不受若寄銀紙購藥要買担保。寄費一毛買者自理。服法有單說明。各國均准入口。

◎延年益壽　丈夫奇丸　每罎五元　試用一元

◎實驗百補　養心生血靈　每樽二元

○皮膚病　止癢藥膏　主治皮膚百病　每盒壹元半

○驅濕追風藥膏　每盒壹元半

◎男女合用　勦毒靈丹　每罎三元半　三罎一十元

紅雲血癬　老年爛脚　週身痕癢　遺傳惡疾　各種雜症　奏効如神

治

敬文氏總代理　GAIN MON SIE　P.O. Box 1437　Quesnel B.C. Can.